

## V

(Objave)

## SODNI POSTOPKI

## SODIŠČE

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 31. januarja 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Dublin Metropolitan District Court – Irska) – Denise McDonagh proti Ryanair Ltd**

(Zadeva C-12/11) <sup>(1)</sup>

**(Zračni promet — Uredba (ES) št. 261/2004 — Pojem „izredne razmere“ — Obveznost pomoči potnikom v primeru odpovedi leta zaradi „izrednih razmer“ — Ognjeniški izbruh, ki je povzročil zaprtje zračnega prostora — Izbruh islandskega ognjenika Eyjafjallajökull)**

(2013/C 86/02)

Jezik postopka: angleščina

**Predložitev sodišče**

Dublin Metropolitan District Court

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Denise McDonagh

Tožena stranka: Ryanair Ltd

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Dublin Metropolitan District Court – Razlaga in veljavnost členov 5 in 9 Uredbe (ES) št. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 7, zvezek 8, str. 10) – Pojem „izredne razmere“ v smislu Uredbe – Obseg – Odpoved leta zaradi zaprtja evropskega zračnega prostora zaradi izbruha islandskega ognjenika Eyjafjallajökull

**Izrek**

1. Člen 5 Uredbe (ES) št. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91 je treba razlagati tako, da okoliščine, kot je zaprtje dela evropskega zračnega prostora zaradi izbruha ognjenika Eyjaf-

jallajökull, pomenijo „izredne razmere“ v smislu te uredbe, zaradi katerih letalski prevozniki niso oproščeni obveznosti oskrbe iz členov 5(1)(b) in 9 Uredbe št. 261/2004.

2. Člena 5(1)(b) in 9 Uredbe št. 261/2004 je treba razlagati tako, da mora biti v primeru odpovedi leta zaradi „izrednih razmer“, katerih trajanje je enako tistemu iz postopka v glavni stvari, obveznost oskrbe letalskih potnikov izpolnjena, ne da bi to vplivalo na veljavnost navedenih določb.

Letalski potnik pa je iz naslova odškodnine zaradi neizpolnitve obveznosti letalskega prevoznika glede oskrbe iz členov 5(1)(b) in 9 Uredbe št. 261/2004 upravičen le do povrnitve zneskov, ki so glede na okoliščine vsakega posameznega primera potrebni, primerni in razumni za to, da se nadomesti opustitev oskrbe navedenega potnika s strani letalskega prevoznika, o čemer pa mora presoditi nacionalno sodišče.

<sup>(1)</sup> UL C 80, 12.3.2011.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 31. januarja 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Grondwettelijk Hof – Belgija) – Belgische Petroleum Unie VZW in drugi proti Belgische Staat**

(Zadeva C-26/11) <sup>(1)</sup>

**(Direktiva 98/70/ES — Kakovost motornega bencina in dizelskega goriva — Členi od 3 do 5 — Okoljske specifikacije za gorivo — Direktiva 98/34/ES — Postopek za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov o storitvah informacijske družbe — Člena 1 in 8 — Pojem „tehnični predpis“ — Obveznost priglasitve osnutkov tehničnih predpisov — Nacionalni predpisi, ki naftnim družbam, ki dajejo na trg motorni bencin in/ali dizelsko gorivo, nalagajo, da dajo v istem koledarskem letu na trg tudi določeno količino biogoriva)**

(2013/C 86/03)

Jezik postopka: nizozemščina

**Predložitev sodišče**

Grondwettelijk Hof

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeče stranke: Belgische Petroleum Unie VZW, Continental Tanking Company NV, Belgische Olie Maatschappij NV, Octa NV, Van Der Sluijs Group Belgium NV, Belgomazout Liège NV, Martens Energie NV, Transcor Oil Services NV, Mabanaf BV, Belgomine NV, Van Raak Distributie NV, Bouts NV, Gabriels & Co NV, Joassin René NV, Orion Trading Group NV, Petrus NV, Argosil Belgium NV

Tožena stranka: Belgische Staat

Ob udeležbi: Belgian Bioethanol Association VZW, Belgian Biodiesel Board VZW

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Grondwettelijk Hof – Razlaga člena 4(3) PEU, členov 26(2), 28, 34, 35 in 36 PDEU, členov 3, 4 in 5 Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 98/70/ES z dne 13. oktobra 1998 o kakovosti motornega bencina in dizelskega goriva ter spremembi Direktive 93/12/EGS (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 23, str. 182) in člena 8 Direktive 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov o storitvah informacijske družbe (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 20, str. 337) – Nacionalna zakonodaja, na podlagi katere mora vsaka naftna družba, ki gorivo sprosti v prosti promet, v istem koledarskem letu hkrati sprostiti v prosti promet določeno količino bioetanola, čistega ali v obliki bio-ETBE, in maščobnih kislin metil estrov (FAME)

**Izrek**

- Člene od 3 do 5 Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 98/70/ES z dne 13. oktobra 1998 o kakovosti motornega bencina in dizelskega goriva ter spremembi Direktive 93/12/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2009/30/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009, je treba razlagati tako, da ne nasprotujejo nacionalnim predpisom, kakršni so ti v postopku v glavni stvari, ki v skladu s ciljem pospeševanja uporabe biogoriv v sektorju prometa – ki je bil za države članice določen z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2003/30/ES z dne 8. maja 2003 o pospeševanju rabe biogoriv in drugih obnovljivih goriv v sektorju prevoza, z Direktivo 2009/28/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov, spremembi in poznejši razveljavitvi direktiv 2001/77/ES in 2003/30 in z Direktivo 2009/30 – naftnim družbam, ki dajejo na trg motorni bencin in/ali dizelsko gorivo, nalagajo, da dajo v istem koledarskem letu kot primes k tem proizvodom na trg tudi določeno količino biogoriva, če se količina tega biogoriva določi v odstotku celotne količine omenjenih proizvodov, ki se dajo na trg v posameznem letu, in če je ta odstotek skladen z najvišjimi mejnimi vrednostmi, ki jih določa Direktiva 98/70, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2009/30.
- Člen 8 Direktive 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zbiranje informacij na

področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov o storitvah informacijske družbe, kakor je bila spremenjena z Direktivo 98/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. julija 1998, v povezavi s členom 10(1), zadnja alineja, te direktive je treba razlagati tako, da za osnutek nacionalnega predpisa, ki naftnim družbam, ki dajejo na trg motorni bencin in/ali dizelsko gorivo, nalaga, da dajo v istem koledarskem letu na trg tudi določen odstotek biogoriva, obveznost priglasitve ne velja, če je bil osnutek zakona, potem ko je bil na podlagi člena 8(1), prvi pododstavek, te direktive priglašen, spremenjen, da bi se upoštevale pripombe Evropske komisije k temu osnutku, tako spremenjeni osnutek pa je bil nato posredovan Evropski komisiji.

(<sup>1</sup>) UL C 113, 9.4.2011.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 31. januarja 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe High Court of Ireland – Irska) – H.I.D., B.A. proti Refugee Applications Commissioner, Refugee Appeals Tribunal, Minister for Justice, Equality and Law Reform, Ireland, Attorney General**

(Zadeva C-175/11) (<sup>1</sup>)

*(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Skupni evropski azilni sistem — Prošnja državljana tretje države za pridobitev statusa begunca — Direktiva 2005/85/ES — Člen 23 — Možnost uporabe postopka prednostnega obravnavanja prošnje za azil — Nacionalni postopek, pri katerem se prošnje, ki jih vložijo osebe, ki spadajo v določeno kategorijo, opredeljeno po merilu državljanstva ali izvorne države, obravnavajo po prednostnem postopku — Pravica do učinkovitega pravnega sredstva — Člen 39 te direktive — Pojem „sodišče“ v smislu tega člena)*

(2013/C 86/04)

Jezik postopka: angleščina

**Predložitveno sodišče**

High Court of Ireland

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeči stranki: H.I.D., B.A.

Tožene stranke: Refugee Applications Commissioner, Refugee Appeals Tribunal, Minister for Justice, Equality and Law Reform, Ireland, Attorney General

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – High Court of Ireland – Razlaga členov 23 in 39 Direktive Sveta 2005/85/ES z dne 1. decembra 2005 o minimalnih standardih glede postopkov za priznanje ali odvzem statusa begunca v državah članicah (UL L 326, str. 13) – Prošnja državljana tretje države za pridobitev statusa begunca – Skladnost nacionalnega postopka, s katerim je določena uporaba pospešenega ali prednostnega